

2022

CALENDARIO
DE CAPACITACIONES

REGIÓN VI

Alta y Baja Verapaz





Elaboración de almácigo de	e café
martes, 1 de febrero de 2022	Asociación de Productores de Pergamino de
	Café Zona Chuatulul,Cubulco, Baja Verapaz
martes, 8 de febrero de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Salamchó, R.L., Cubulco, Baja Verapaz
miércoles, 9 de febrero de 2022	GAT Toloxcoc, Rabinal, Baja Verapaz
martes, 8 de marzo de 2022	Asociacion Comunitaria Unión Para El Desarrollo
	de Café ACUDEC, Cubulco, Baja Verapaz
viernes, 17 de junio de 2022	Cooperativa Integral de Comercialización Pacayas del Polochic, R.L.,
	San Pablo Tamahú, Alta Verapaz
lunes, 21 de febrero de 2022	GAT Chijolóm, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz
martes, 22 de febrero de 2022	Asociación de Productores de Café de Chichupac - APCC, Rabinal, Baja Verapaz

CURSO

Sistemas	d = d = d	SIDI	mhra	\Box	cato

viernes, 23 de septiembre de 2022

Cooperativa Integral Agrícola Kapé Tamahú, R.L., San Pablo Tamahú, Alta Verapaz

CURSO - TALLER

Sistema de manejo de tejido en cafetales

jueves, 3 de febrero de 2022 viernes, 11 de febrero de 2022 GAT Bremen, Purulhá, Baja Verapaz

Asociación Agrícola Campesina Nuevo Sa Choxa, Purulhá, Baja Verapaz

Sistema de manejo de tejido en cafetales

viernes, 18 de febrero de 2022

viernes, 18 de febrero de 2022

Finca La Bendición, San Jerónimo, Baja Verapaz

viernes, 18 de febrero de 2022

Finca Santa Bárbara, San Antonio Senahú, Alta Verapaz

Finca Abjal, San Pablo Tamahú, Alta Verapaz

Renovación de cafetales

viernes, 18 de marzo de 2022 Cooperativa Integral Agrícola El Campesino, R.L., Cobán, Alta Verapaz viernes, 17 de junio de 2022 ECA, Nuevo Amanecer, Purulhá, Baja Verapaz

Sistema de manejo de tejido en cafetales

miércoles, 23 de marzo de 2022
Asociación de Desarrollo Rural de Productores de Café de la Aldea Raxjut,
Rabinal, Baja Verapaz
viernes, 25 de marzo de 2022
Finca Agrícola Tres Cerros, Cobán, Alta Verapaz
lunes, 4 de abril de 2022
viernes, 22 de abril de 2022
Finca Hacienda Rincón Grande, Salamá, Baja Verapaz
viernes, 4 de marzo de 2022
Finca La Bendición, San Jerónimo, Baja Verapaz

GIRA

martes, 8 de marzo de 2022 Finca Chioya, San Pedro Carchá, Alta Verapaz miércoles, 6 de abril de 2022 Cooperativa Integral Agrícola Café Rabinal Achí, R.L., Rabinal, Baja Verapaz

GIRA

Sistema	de mane	io de te	iido en	cafetales
Sisterria	de mane	ju de le	jiuu en	Caretales

viernes, 22 de abril de 2022	Finca Santa Bárbara, San Antonio Senahú, Alta Verapaz
viernes, 22 de abril de 2022	La Esperanza, Cubulco, Baja Verapaz
viernes, 6 de mayo de 2022	Finca Agrícola Tres Cerros, Cobán, Alta Verapaz
viernes, 22 de julio de 2022	Finca La Bendición, San Jerónimo, Baja Verapaz
jueves, 11 de agosto de 2022	Finca Chioya, San Pedro Carchá, Alta Verapaz
viernes, 12 de agosto de 2022	Finca Santa Bárbara, San Antonio Senahú, Alta Verapaz
martes, 6 de septiembre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola El Volcancillo, R.L., Cubulco, Baja Verapaz
jueves, 22 de septiembre de 2022	Finca Agrícola Tres Cerros, Cobán, Alta Verapaz
jueves, 22 de septiembre de 2022	Finca Santa Bárbara, San Antonio Senahú, Alta Verapaz
miércoles, 9 de noviembre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Café Rabinal Achí, R.L. Rabinal, Baja Verapaz

CURSO - TALLER

Importancia del manejo y conservación de suelos

viernes, 15 de julio de 2022 Finca Hacienda Rincón Grande, Salamá, Baja Verapaz viernes, 9 de septiembre de 2022 Finca Agua Bendita, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz

CURSO - TALLER

Sombra del café: Sistema, especies y manejo

martes, 7 de junio de 2022 Asociacion de Desarrollo Agricola Pecuario Forestal Santiago Apóstol, Cubulco, Baja Verapaz Iunes, 13 de junio de 2022 Cooperativa Integral Agrícola Nueva Vida, R.L., San Pedro Carchá, Alta verapaz

Dragrama	la nutrician	$\Delta t \Delta c t N / \Delta c$	\sim	to: Luon:		mamantav	LICION
Fibulalia		erectiva (\square	momento y	ludai
			<i>3</i> , 0, 00,			111011101100	10.50

lunes, 9 de mayo de 2022 Cooperativa Integral Agrícola Chipolem Chiyó, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz miércoles, 11 de mayo de 2022 GAT Santa Rosa, Cubulco, Baja Verapaz jueves, 19 de mayo de 2022 GAT Chimacho, Cubulco, Baja Verapaz

lunes, 6 de junio de 2022

Comité Agricola Pahuezá, Cubulco, Baja Verapaz

miércoles, 6 de julio de 2022

GAT Xeyoch, Cubulco, Baja Verapaz

lunes, 11 de julio de 2022 Cooperativa Integral de Comercialización Comon Calebal, R.L.,

San Pedro Carchá, Alta Verapaz

viernes, 26 de agosto de 2022 Finca San Lorenzo, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz

miércoles, 7 de septiembre de 2022 Asociación de Productores Agroforestales - APAF, Santa Cruz El Chol, Baja Verapaz

lunes, 14 de noviembre de 2022 GAT Flor de Café, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz

El riego y la fertilización en la producción del café

viernes, 13 de mayo de 2022 GAT Sequixquib, San Pedro Carchá, Alta Verapaz

miércoles, 25 de mayo de 2022 GAT Setaña, San Pedro Carchá, Alta Verapaz

jueves, 9 de junio de 2022 GAT Bremen, Purulhá, Baja Verapaz

Muestreo de suelos y foliar

miércoles, 22 de junio de 2022 Fin

Finca Agua Bendita, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz

Manejo integrado de plagas y enfermedades de los cafetales

lunes, 28 de febrero de 2022 Cooperativa Integral de Comercialización Pacayas del Polochic, R.L.,

San Pablo Tamahú, Alta Verapaz

miércoles, 12 de octubre de 2022 GAT la Laguna Patzicon, Cubulco, Baja Verapaz

Broca y su manejo integrado

viernes, 11 de marzo de 2022	Finca Buena Vista, San Jerónimo, Baja Verapaz
martes, 29 de marzo de 2022	Finca San Esteban de Pravia, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz
miércoles, 30 de marzo de 2022	2 Finca Vaides, San Pedro Carchá, Alta Verapaz
viernes, 8 de abril de 2022	Finca Chioya, San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 19 de abril de 2022	GAT Sauce y Tablon, Rabinal, Baja Verapaz
jueves, 21 de abril de 2022	Finca Agrícola Tres Cerros, Cobán, Alta Verapaz
martes, 26 de abril de 2022	GAT Tres Cruces, Cubulco, Baja Verapaz
viernes, 29 de abril de 2022	Asociación Agrícola Campesina Nuevo Sa Choxa, Purulhá, Baja Verapaz
viernes, 29 de abril de 2022	Finca Frayes, Santa Cruz Verapaz, Alta Verapaz
miércoles, 4 de mayo de 2022	GAT Sangre de Cristo, Cubulco, Baja Verapaz
viernes, 20 de mayo de 2022	Finca Tres Aguas Santa Rita, Purulhá, Baja Verapaz
viernes, 10 de junio de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Kapé Tamahú, R.L., San Pablo Tamahú, Alta Verapaz
viernes, 17 de junio de 2022	GAT Libertad 2000, San Miguel Tucurú, Alta Verapaz

Broca y su manejo integra	do
miércoles, 22 de junio de 2022	GAT Selich, El Estor, Izabal
jueves, 23 de junio de 2022	Cooperativa Agrícola de la Finca Chulac, R.L., San Antonio Senahú, Alta Verapaz
martes, 28 de junio de 2022	Asociación Agrícola Campesina Santa Teresa, San Miguel Tucurú, Alta Verapaz
martes, 12 de julio de 2022	GAT Lacandón, Cubulco, Baja Verapaz
viernes, 15 de julio de 2022	ECA Seacal, San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 19 de julio de 2022	Asociación de Agricultores y Campesinos de la Comunidad El Arenal,
	San Antonio Senahú, Alta Verapaz
miércoles, 20 de julio de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Santa Lucia, R.L., San Antonio Senahú, Alta Verapaz
jueves, 21 de julio de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Chirreaj, R.L., San Antonio Senahú, Alta Verapaz

Roya y su manejo integrado

martes, 9 de agosto de 2022 Cooperativa Integral Agrícola El Volcancillo, R.L., Cubulco, Baja Verapaz martes, 22 de noviembre de 2022 Asociación Comunitaria Cascada Las Mascaritas, Cubulco, Baja Verapaz.

CURSO

Importancia de los costos de producción	n para una empresa cafetalera rentable y sustentable
months 24 de manue de 2000	Color avertive Appring later avel Color and D.L. Color and Alter Merce

martes, 24 de mayo de 2022 Cooperativa Agrícola Integral Samac, R.L., Cobán, Alta Verapaz miércoles, 10 de agosto de 2022 Cooperativa Integral de Consumo Las Triunfadoras, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz martes, 16 de agosto de 2022 Cooperativa Integral de Consumo Maya Oxlaju Kaaq', R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz jueves, 18 de agosto de 2022 Cooperativa Integral Agrícola Santa Cruz el Cerrón, R.L., San Jerónimo, Baja Verapaz

CURSO

importancia de los costos de	produccion para una empresa catetalera rentable y sustentable
viernes, 9 de septiembre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Chipolé Chiyó, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 13 de septiembre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola San Isidro Ixchel, R.L., Granados, Baja Verapaz
viernes, 16 de septiembre de 2022	Cooperativa Agrícola Integral Villa del Sol, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 27 de septiembre de 2022	Cooperativa Integral de Consumo La Esperanza, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 4 de octubre de 2022	Cooperativa Agrícola Integral Samac, R.L., Cobán, Alta Verapaz
jueves, 13 de octubre de 2022	Coopertiva Integral Agrícola Chipolem Chiyó, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz
martes, 18 de octubre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Chirreaj, R.L., San Antonio Senahú, Alta Verapaz
miércoles, 26 de octubre de 2022	Cooperativa Integral Agrícola Salamchó, R.L., Cubulco, Baja Verapaz

CURSO - TALLER

Principios básicos de administración en la empresa cafetalera

jueves, 7 de abril de 2022

Cooperativa Agrícola Integral Samac, R.L., Cobán, Alta Verapaz

11	ndicac	lores (de reni	tabili	idac	l sust	tenta	ble
----	--------	---------	---------	--------	------	--------	-------	-----

Cooperativa Integral de Comercialización Nuevo Amanecer, R.L.,
San Pedro Carchá, Alta Verapaz
Cooperativa Integral Agrícola Santa Cruz El Cerrón, R.L., San Jerónimo, Baja Verapaz
Cooperativa Agrícola Integral Villa del Sol, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz
Cooperativa Integral Agrícola Santa Lucia, R.L., San Antonio Senahú, Alta Verapaz
Cooperativa Agrícola Integral Samac, R.L., Cobán, Alta Verapaz
Cooperativa Integral Agrícola El Volcancillo, R.L., Cubulco, Baja Verapaz

CALIDAD

PRODUCCIÓN SOSTENIBLE

CURSO

Manejo de los subproductos de la agroindustria del café

viernes, 14 de enero de 2022

Finca Pinares Santiago, San Jerónimo, Baja Verapaz

CURSO - TALLER

Diagnóstico y mantenimiento de despulpadores

jueves, 3 de febrero de 2022 viernes, 13 de mayo de 2022 Oficina subregional, Rabinal, Baja Verapaz Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Seguridad industrial en la agroindustria del café

sábado, 7 de mayo de 2022

Cooperativa Agrícola Integral Samac, R.L., Cobán, Alta Verapaz

Procesos de preparación de café de especialidad

viernes, 21 de enero de 2022 iueves. 20 de enero de 2022 Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz Oficina subregional, Rabinal, Baja Verapaz

CURSO - TALLER

Legislacion ambiental aplicada al sector café

lunes, 8 de agosto de 2022 jueves, 6 de octubre de 2022 Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Manejo seguro de plaguicidas

lunes, 15 de agosto de 2022 martes, 20 de septiembre de 2022 GAT San Lucas Chiacal, San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz Cooperativa Integral Agrícola Santa Cruz El Cerrón, R.L., San Jerónimo, Baja Verapaz

DIPLOMADOS

Diplomado de planificación empresarial cafetalera

Cooperativa Integral Agrícola Chipolem Chiyó, R.L., San Pedro Carchá, Alta Verapaz

Módulo I: principios básicos de administración y planificación	martes, 8 de febrero de 2022
Modulo II: planificación por lotes	martes, 8 de marzo de 2022
Modulo III: cronograma de actividades e insumos	martes, 5 de abril de 2022
Modulo IV: flujo de caja, su importancia y elaboración	martes, 3 de mayo de 2022
Modulo V: presupuesto anual, su importancia y elaboración	martes, 7 de junio de 2022
Modulo VI: modelo electrónico para planificar	martes, 5 de julio de 2022

Diplomado de planificación empresarial cafetalera

Culbulco, Baja Verapaz

Módulo I: principios básicos de administración y planificación	martes, 25 de enero de 2022
Modulo II: planificación por lotes	miércoles, 26 de enero de 2022
Modulo III: cronograma de actividades e insumos	miércoles, 16 de febrero de 2022
Modulo IV: flujo de caja, su importancia y elaboración	miércoles, 20 de abril de 2022
Modulo V: presupuesto anual, su importancia y elaboración	miércoles, 11 de mayo de 2022
Modulo VI: modelo electrónico para planificar	jueves, 9 de junio de 2022

Diplomado de planificación empresarial cafetalera

Rabinal, Baja Verapaz

Módulo I: principios básicos de administración y planificación	lunes, 24 de enero de 2022
Modulo II: planificación por lotes	martes, 25 de enero de 2022
Modulo III: cronograma de actividades e insumos	martes, 15 de febrero de 2022

Diplomado de planificación empresarial cafetalera

Rabinal, Baja Verapaz

Modulo IV: flujo de caja, su importancia y elaboración	martes, 19 de abril de 2022
Modulo V: presupuesto anual, su importancia y elaboración	martes, 10 de mayo de 2022
Modulo VI: modelo electrónico para planificar	jueves, 9 de junio de 2022

Diplomado de cooperativismo y desarrollo en el sector café

Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Módulo I: leyes que regulan el sector cooperativo	viernes, 28 de enero de 2022
Módulo II: interpretación de estados financieros	viernes, 18 de febrero de 2022
Módulo III: atribuciones de los directivos según estatutos	viernes, 22 de abril de 2022
Módulo IV: procedimientos para implementar controles internos	viernes, 20 de mayo de 2022
Módulo V: formatos de fiscalización dentro de las organizaciones cooperativas	viernes, 17 de junio de 2022
Módulo VI: procedimientos de entrega de cargos directivos	viernes, 8 de julio de 2022

Diplomado de beneficiado húmedo de café

Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Módulo I: cálculos básicos en el beneficiado húmedo del café	sábado, 8 de enero de 2022
Módulo II: recolección, recibo y clasificación del fruto de café	sábado, 15 de enero de 2022
Módulo III: proceso de despulpado, remoción de mucílago, lavado y clasificación	sábado, 22 de enero de 2022
Módulo IV: secado y almacenamiento del grano	sábado, 29 de enero de 2022
Módulo V: taller de medición de capacidad instalada de una planta de beneficio húmedo de café	sábado, 5 de febrero de 2022

Diplomado de beneficiado húmedo de café

Oficina Región, Cobán, Alta Verapaz

Módulo VI: la calidad y su importancia (taller de catación)	sábado, 12 de febrero de 2022
Módulo VII: diagnóstico y manteniento de despulpadores	sábado, 19 de febrero de 2022
Módulo VIII: gira a beneficio húmedo tecnificado	sábado, 26 de febrero de 2022

Diplomado de beneficiado húmedo de café

Rabinal, Baja Verapaz

Módulo I: cálculos básicos en el beneficiado húmedo del café	jueves, 6 de enero de 2022
Módulo II: recolección, recibo y clasificación del fruto de café	jueves, 13 de enero de 2022
Módulo III: proceso de despulpado, remoción de mucílago, lavado y clasificación	jueves, 20 de enero de 2022
Módulo IV: secado y almacenamiento del grano	jueves, 27 de enero de 2022
Módulo V: taller de medición de capacidad instalada de una planta de beneficio húmedo de café	jueves, 3 de febrero de 2022
Módulo VI: la calidad y su importancia (taller de catación)	jueves, 10 de febrero de 2022
Módulo VII: diagnóstico y manteniento de despulpadores	jueves, 17 de febrero de 2022
Módulo VIII: gira a beneficio húmedo tecnificado	jueves, 3 de marzo de 2022

Diplomado de catación

Asociación Civil de Pequeños y Medianos Agricultores del Kapé, Aldea Chiquixjí, San Pedro Carchá, Alta Verapaz

Módulo I: monitoreo de calidad y su importancia	martes, 1 de febrero de 2022
Módulo II: evaluación del pergamino y del verde	martes, 8 de febrero de 2022
Módulo III: pruebas olfativas	martes, 15 de febrero de 2022

Diplomado de catación

Asociación Civil de Pequeños y Medianos Agricultores del Kapé, Aldea Chiquixjí, San Pedro Carchá, Alta Verapaz

Módulo IV: pruebas sensoriales	martes, 22 de febrero de 2022
Módulo V: pruebas de tueste	martes, 1 de marzo de 2022
Módulo VI: tipos de cafés y defectos más comunes	martes, 8 de marzo de 2022

Diplomado de caficultura rentable y sustentable

Asociación Civil de Pequeños y Medianos Agricultores del Kapé, Aldea Chiquixjí, San Pedro Carchá, Alta Verapaz

Módulo I: administración financiera en el cultivo del café	viernes, 25 de febrero de 2022
Módulo II: semilleros y almácigos	viernes, 11 de marzo de 2022
Módulo III: establecimiento de cafetales y conservación de suelos	viernes, 22 de abril de 2022
Módulo IV: manejo de sombra	viernes, 13 de mayo de 2022
Módulo V: sistema de manejo de tejido en cafetales	viernes, 24 de junio de 2022
Módulo VI: nutrición del cafetal	viernes, 22 de julio de 2022
Módulo VII: manejo integrado de plagas y enfermedades del café	viernes, 26 de agosto de 2022
Módulo VIII: manejo integrado de malezas y calibración de equipo de aspersión	viernes, 23 de septiembre de 2022
Módulo IX: buenas prácticas de cosecha y poscosecha que impactan la calidad de café	viernes, 14 de octubre de 2022
Módulo X: gira de observación	viernes, 18 de noviembre de 2022

Diplomado de caficultura rentable y sustentable

Centro Educativo Comunitario Bilingüe Intercultural Nueva Esperanza, Rabinal, Baja Verapaz

Módulo I: administración financiera en el cultivo del café

viernes, 18 de febrero de 2022

Diplomado de caficultura rentable y sustentable

Centro Educativo Comunitario Bilingüe Intercultural Nueva Esperanza, Rabinal, Baja Verapaz

Módulo II: semilleros y almácigos	viernes, 18 de marzo de 2022
Módulo III: establecimiento de cafetales y conservación de suelos	viernes, 15 de abril de 2022
Módulo IV: manejo de sombra	viernes, 20 de mayo de 2022
Módulo V: sistema de manejo de tejido en cafetales	viernes, 17 de junio de 2022
Módulo VI: nutrición del cafetal	viernes, 15 de julio de 2022
Módulo VII: manejo integrado de plagas y enfermedades del café	viernes, 19 de agosto de 2022
Módulo VIII: manejo integrado de malezas y calibración de equipo de aspersión	viernes, 9 de septiembre de 2022
Módulo IX: buenas prácticas de cosecha y poscosecha que impactan la calidad de café	viernes, 7 de octubre de 2022

Cooperativa Integral Agricola Café Rabinal Achí, R.L., Rabinal, Baja Verapaz

Módulo X: gira de observación viernes, 14 de octubre de 2022

Diplomado de caficultura rentable y sustentable

Cubulco, Baja Verapaz

Módulo I: administración financiera en el cultivo del café Módulo II: semilleros y almácigos	jueves, 24 de febrero de 2022 viernes, 11 de marzo de 2022
Módulo III: establecimiento de cafetales y conservación de suelos	jueves, 7 de abril de 2022
Módulo IV: manejo de sombra	jueves, 21 de abril de 2022
Módulo V: sistema de manejo de tejido en cafetales	jueves, 12 de mayo de 2022
Módulo VI: nutrición del cafetal	jueves, 23 de junio de 2022
Módulo VII: Manejo integrado de plagas y enfermedades del café	jueves, 21 de julio de 2022
Módulo VIII: manejo integrado de malezas y calibración de equipo de aspersión	jueves, 25 de agosto de 2022
Módulo IX: buenas prácticas de cosecha y postcosecha que impactan la calidad de café	jueves, 8 de septiembre de 2022
Módulo X: gira de observación	jueves, 29 de septiembre de 2022

EVENTO ESPECIAL

RUADA	le negocios mercac	lo v calidad
Tracaa c	ic ricgocios mercac	io y canada

jueves, 24 de febrero de 2022

Cubulco, Baja Verapaz

Rueda de negocios fertilizantes

jueves, 3 de marzo de 2022

Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Feria café de Las Verapaces

jueves, 24 de marzo de 2022

Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Rueda de negocios fungicidas e insecticidas

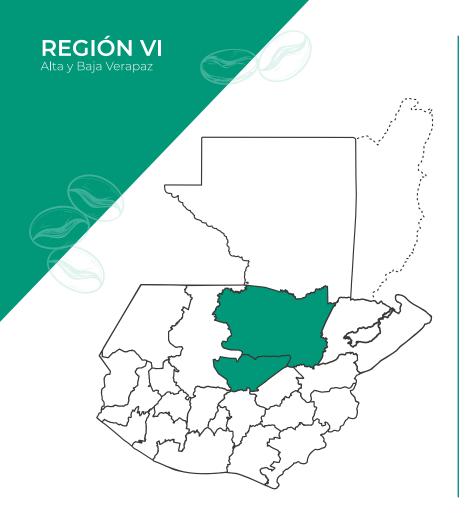
jueves, 7 de abril de 2022

Oficina Región VI, Cobán, Alta Verapaz

Día de campo

jueves, 28 de abril de 2022

Cubulco, Baja Verapaz



Nota: La salud y el bienestar de los productores y exportadores de café y de todas las personas es lo más importante. Adecuamos cada actividad a las medidas y disposiciones establecidas por las autoridades. En todas nuestras actividades se implementa y promueve el Protocolo Institucional de Anacafé para la Prevención del Covid-19 que, entre otras medidas, incluye:

- Toma de temperatura
- Distanciamiento social
- Uso obligatorio y adecuado de mascarilla
- Lavado o desinfección frecuente de manos

Cumpliendo con nuestra misión, en Anacafé continuamos prestando servicios de calidad para una caficultura sostenible, competitiva y de calidad, atendiendo a todos los productores, exportadores, clientes, proveedores y visitantes de forma presencial o remota.

0 Avenida "B" 6-02, Zona 8 Cobán, Alta Verapaz Tel: 2243-8363 / 2311-1963

